

FR Les instructions avant utilisation de l'appareil et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse cheveux

CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment,...).
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

• Toute erreur de branchement peut entraîner des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

MISE EN GARDE : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage ou le coup.
• Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche.
• Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau.

MISE EN GARDE : Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

• **Unité d'alimentation amovible ZD006M0S0100EU:** L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni ZD006M0S0100EU.
• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
• L'appareil n'est pas prévu pour fonctionner en charge.
• Ne pas utiliser sur zones humides.
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Ne pas utiliser pour nettoyer et entretenir un Centre Service Agréé si:
• votre appareil est tombé;
• s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil doit être débranché:
• avant le nettoyage et l'entretien,
• en cas d'anomalie de fonctionnement,
• dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser sur température supérieure à 35°C.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, während des Ladevorgangs benutzt zu werden.
• Verwenden Sie ihn nicht an den Unterarmen oder an empfindlichen Stellen.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. bei kleinen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außerdem wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufschlagt werden. Von dieser muss dem Gebrauchs- und Bedienungsanleitung des Geräts vertraut gemacht werden. Kindern muss beaufschlagt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. bei kleinen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außerdem wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufschlagt werden. Von dieser muss dem Gebrauchs- und Bedienungsanleitung des Geräts vertraut gemacht werden. Kindern muss beaufschlagt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. bei kleinen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außerdem wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufschlagt werden. Von dieser muss dem Gebrauchs- und Bedienungsanleitung des Geräts vertraut gemacht werden. Kindern muss beaufschlagt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, während des Ladevorgangs benutzt zu werden.
• Verwenden Sie ihn nicht an den Unterarmen oder an empfindlichen Stellen.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. bei kleinen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außerdem wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufschlagt werden. Von dieser muss dem Gebrauchs- und Bedienungsanleitung des Geräts vertraut gemacht werden. Kindern muss beaufschlagt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

GARANTEE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
• Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE : avant toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil.
Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !
• Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
• Conformé aux directives européennes relatives à la sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Ne pas utiliser pour nettoyer et entretenir un Centre Service Agréé si:
• votre appareil est tombé;
• s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil doit être débranché:
• avant le nettoyage et l'entretien,
• en cas d'anomalie de fonctionnement,
• dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser sur température supérieure à 35°C.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, während des Ladevorgangs benutzt zu werden.
• Verwenden Sie ihn nicht an den Unterarmen oder an empfindlichen Stellen.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. bei kleinen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außerdem wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufschlagt werden. Von dieser muss dem Gebrauchs- und Bedienungsanleitung des Geräts vertraut gemacht werden. Kindern muss beaufschlagt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

GARANTEE
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
• Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

EN
Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Hair clipper

SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental,...).
• Verify that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• Hair clipper can be used by children aged from 3 years under supervision.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: the parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water. Suitable for a use in the bathroom or under the shower. May be cleaned under running water.
• **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
• **Unit d'alimentation amovible ZD006M0S0100EU:** The appliance must only be used with the power pack suppliedZD006M0S0100EU.
• This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
• The appliance is not intended to operate while loading.
• Do not use on underarms or sensitive areas.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperature above 35°C.

• Clean your hair clipper blades with a small brush after each used

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only.
It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

USING FOR THE FIRST TIME: before use, make sure your appliance is charged. This appliance does not work in AC mode.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !
• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
• Leave it at a local civic waste collection point.
• Recycling the batteries.
Before removing the Li-ION batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE
Lesen Sie vor Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

Haarschneidemaschine

SICHERHEITSWISSENSCHAFT
• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
• Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Wiederspannungssicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt,...).
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektrizitätsanlage übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.
• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufschlagt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kindern dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn Sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufschlagt.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
• Verwenden Sie ihn nicht an den Unterarmen oder an empfindlichen Stellen.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. bei kleinen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außerdem wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufschlagt werden. Von dieser muss dem Gebrauchs- und Bedienungsanleitung des Geräts vertraut gemacht werden. Kindern muss beaufschlagt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

WARNUNGSWEIS: Das behaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es Teil ist von der Anschlussleitung.
Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.
• **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.
• **ACHTUNG:** Abtrennbares NetzgerätZD006M0S0100EU: Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil ZD006M0S0100EU betrieben werden.
• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, während des Ladevorgangs benutzt zu werden.
• Verwenden Sie ihn nicht an den Unterarmen oder an empfindlichen Stellen.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. bei kleinen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außerdem wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufschlagt werden. Von dieser muss dem Gebrauchs- und Bedienungsanleitung des Geräts vertraut gemacht werden. Kindern muss beaufschlagt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbar Schaden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

GARANTEE
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
• Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

EN
Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

INBRIETRIJNSNAAM: versichern Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist. Das Gerät arbeitet nicht mit Netzschluß.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DÜRCHGESTRICHENE MÜLLENNE“
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne, zeigt, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.
GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN
Elektrio- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte insbesondere nicht in die Hausmüll, sondern in spezielle Rückgabepunkte.
Die getrennte Erfassung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.
Enthalten die Produkte Abgaben und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind sie als Endgerät getrenzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.
• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.
• **ACHTUNG!** Unità di alimentazione removibile ZD006M0S0100EU: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione ZD006M0S0100EU.
• Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da personale qualificato.
• L'apparecchio non deve essere usato mentre è sotto carica.
• Non utilizzare sulle ascelle o su aree sensibili.
• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano assistite da una persona responsabile della loro sicurezza. È importante verificare che il livello preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prodotti elettrici.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare un'temperature superiori a 35°C.
• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
• il cavo d'alimentazione è danneggiato;
• non funziona normalmente.
• Pulire le lame del rasolo dopo ogni utilizzo con la spazzola fornita.

GARANTEE
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
• Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

EN
Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

ID
Leva las instrucciones antes de utilizar el aparato y evitar cualquier peligro debido a un mal uso.

WAARSCHUWING: U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan neemt. Geschikt om in bad of onder de douche te gebruiken. Geschikt voor reiniging onder stromend water.

• **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingsseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.
• Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter ZD006M0S0100EU.

• Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door gekwalificeerde personen.
• Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen.
• Gebruik niet op onderarmen of gevoelige lichaamsdelen.
• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
• -het apparaat gevallen is
• -het niet meer normaal werkt.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
• vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
• bij storingen tijdens het gebruik,
• zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
• Niet gebruiken wanneer niet netsoor beschadigd is.
• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengsnoer gebruiken.
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij een temperatuur hoger dan 35°C.
• Maak de messen van de tondeuse na elk gebruik schoon met een kleine borstel.

ADVERTENCIA: Las partes que se manejan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua.
Puede utilizarse en la bañera o la ducha.
Apto para limpiar bajo el chorro del grifo.
• **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extrable suministrada con este aparato.
• **ACHTUNG!** Unidad de alimentación extrable ZD006M0S0100EU: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida ZD006M0S0100EU.
• Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.
• El aparato no ha sido diseñado para funcionar mientras se carga.
• No lo use en las axilas ni en zonas sensibles.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No utilice el aparato a una temperatura superior a 35°C.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado :
• si su unidad ha caído al suelo
• o si no funciona normalmente

GARANTEE
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

INGEBRUIKNAAM: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU
• Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd worden.
• Laat het apparaat niet op straat of op andere openbare plaatsen achter.
• Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Recycling van de accu.
• Het apparaat kan niet worden gebruikt in bad of onder de douche.
• Het apparaat kan niet worden gebruikt door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
• -het apparaat gevallen is
• -het niet meer normaal werkt.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
• vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
• bij storingen tijdens het gebruik,
• zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

ADVERTENCIA: Las partes que se manejan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua.
Puede utilizarse en la bañera o la ducha.
Apto para limpiar bajo el chorro del grifo.
• **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extrable suministrada con este aparato.
• **ACHTUNG!** Unidad de alimentación extrable ZD006M0S0100EU: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida ZD006M0S0100EU.
• Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.
• El aparato no ha sido diseñado para funcionar mientras se carga.
• No lo use en las axilas ni en zonas sensibles.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No utilice el aparato a una temperatura superior a 35°C.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado :
• si su unidad ha caído al suelo
• o si no funciona normalmente

• Limpilar las cuchillas del cortapelo con un cepillo pequeño después de cada uso.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT
Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

Regolacapelli

CONSIGLI DI SICUREZZA
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Base Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente,...).
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
• Il regolabarba può essere usato dai bambini se di età superiore a 3 anni e supervisionati.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'adeguata supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.
• **ACHTUNG!** Unità di alimentazione removibile ZD006M0S0100EU: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione ZD006M0S0100EU.
• Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da personale qualificato.
• L'apparecchio non deve essere usato mentre è sotto carica.
• Non utilizzare sulle ascelle o su aree sensibili.
• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano assistite da una persona responsabile della loro sicurezza. È importante verificare che il livello preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prodotti elettrici.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare un'temperature superiori a 35°C.
• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
• il cavo d'alimentazione è danneggiato;
• non funziona normalmente.
• Pulire le lame del rasolo dopo ogni utilizzo con la spazzola fornita.

GARANTEE
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
• Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

EN
Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

ES
Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evitar cualquier peligro debido a un mal uso.

Cortapelos

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente,...).
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre el garantía.
• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• Esta maquinilla para cortar el pelo podrá ser utilizada por niños mayores de 3 años bajo la supervisión de un adulto.
• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deberán realizarlos niños sin supervisión.
• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
• **ADVERTENCIA:** Las partes que se manejan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua.
Puede utilizarse en la bañera o la ducha.
Apto para limpiar bajo el chorro del grifo.
• **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extrable suministrada con este aparato.
• **ACHTUNG!** Unidad de alimentación extrable ZD006M0S0100EU: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida ZD006M0S0100EU.
• Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.
• El aparato no ha sido diseñado para funcionar mientras se carga.
• No lo use en las axilas ni en zonas sensibles.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No utilice el aparato a una temperatura superior a 35°C.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado :
• si su unidad ha caído al suelo
• o si no funciona normalmente

• Limpilar las cuchillas del cortapelo con un cepillo pequeño después de cada uso.

ADVERTENCIA: Las partes que se manejan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua.
Puede utilizarse en la bañera o la ducha.
Apto para limpiar bajo el chorro del grifo.
• **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extrable suministrada con este aparato.
• **ACHTUNG!** Unidad de alimentación extrable ZD006M0S0100EU: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida ZD006M0S0100EU.
• Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.
• El aparato no ha sido diseñado para funcionar mientras se carga.
• No lo use en las axilas ni en zonas sensibles.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No utilice el aparato a una temperatura superior a 35°C.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado :
• si su unidad ha caído al suelo
• o si no funciona normalmente

• Limpilar las cuchillas del cortapelo con un cepillo pequeño después de cada uso.

GARANTEE
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

INGEBRUIKNAAM: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU
• Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd worden.
• Laat het apparaat niet op straat of op andere openbare plaatsen achter.
• Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Recycling van de accu.
• Het apparaat kan niet worden gebruikt in bad of onder de douche.
• Het apparaat kan niet worden gebruikt door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
• -het apparaat gevallen is
• -het niet meer normaal werkt.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
• vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
• bij storingen tijdens het gebruik,
• zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

ADVERTENCIA: Las partes que se manejan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua.
Puede utilizarse en la bañera o la ducha.
Apto para limpiar bajo el chorro del grifo.
• **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extrable suministrada con este aparato.
• **ACHTUNG!** Unidad de alimentación extrable ZD006M0S0100EU: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida ZD006M0S0100EU.
• Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.
• El aparato no ha sido diseñado para funcionar mientras se carga.
• No lo use en las axilas ni en zonas sensibles.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No utilice el aparato a una temperatura superior a 35°C.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado :
• si su unidad ha caído al suelo
• o si no funciona normalmente

• Limpilar las cuchillas del cortapelo con un cepillo pequeño después de cada uso.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT
Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

CONSIGLI DI SICUREZZA
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Base Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente,...).
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
• Il regolabarba può essere usato dai bambini se di età superiore a 3 anni e supervisionati.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'adeguata supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi

ГARANCIJA

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.

V primeru naravnih nesreč postane garancija nična in neveljavna.

UPORABA: Pred vsako uporabo se prepričajte, da je baterija aparata polna. Ta aparat ne deluje v mrežnem AC napajanju.

SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

ⓘ Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo. Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni v pooblaščen servisini centru, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Recikliranje akumulatorjev

Se želite odnesti akumulatorje Li-ION, pustite, da se pred demontažo popolnoma izprazni. Obiščite naprave oddaje z ogradinjo, preizerte povezanice in reciklirajte akumulatorje na varen način.

Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani **www.rowenta.com**

SK

Prej posušiten pristojni si prebrajte pokyny a předchádzajúce bezpečnostné upozornenie nesprávno manipuláciou.

Zastrihávač na bradu

BEZPEČNOSTNE POKYNY

• Aby bila zaistená Vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá lokálnym normám a predpisom (smeričnik a nízkonap. zdroj, a elektromagnetnej kompatibilite, o životnom prostredí...).

• Skontrolujte, či napájacie väzby elektrické inštalácie zodpovedajú naprávú väzby prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenáratné škody, na ktorú sa záruka nevzťahuje.

• Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo Vašom štáte.

• Zastrihávač na bradu môže byť používaný deťmi od 3 rokov pod dohľadom.

• Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúsenosti a vedomosti, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámení s bezpečným používaním tohto zariadenia a rozumujú možným rizikám. Deti si so spotrebičom môžu hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

• **UPOZORNENIE:** Časti, ktoré sa chytajú do ruky, je potrebné pred čistením vodou odpojiť. Vhodný na použitie vo vani alebo pod sprchou. Môže sa čistiť pod tečúcou vodou.

• **VAROVANIE:** Na dohliabanie baterie používajte iba odpojitelný napájací zdroj dodávaný s týmto prístrojom.

• **⚠** Odpojitelný napájací zdroj ZD006M050100EU: Prístroj musí byť používaný výhradne s dodaným napájacím adaptérom ZD006M050100EU.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vyvolať len kvalifikované osoby.

• Prístroj nie je určený na používanie počas nájmytenia.

• Nepoužívajte na podpažnice a citlivé oblasti.

• Tento prístroj nesmie používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osobu, ktorú ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.

• Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete pred čistením a údržbou. V prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.

• Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený elektrickej napájací kábel.

• Pri odpojení z elektrickej siete neteľajte za napájací kábel, ale za zástrčku.

• Nepoužívajte elektrickú predčističku šnúr.

• Nečistite ho dňnými ani porokovými prostriedkami.

• Nepoužívajte pri teplotach nad 35 °C.

• Prístroj nepoužívajte a obrabte sa na autorizované servisné stredisko, ak prístroj spadá, ak normálne nefunguje.

• Po každom použití vyčistite čepele zastrihávača malým štetcom.

ZÁRUKA

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie.

Neodporúčame používať ako profesionálne nástroje.

V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

UVEDENÉ DO PREDVÁŽKY: Dbajte, aby ste zariadenie pred akýmkoľvek používaním dobre nabili. Toto zariadenie nie je možné napájať z elektrickej siete.

PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

ⓘ Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.

• Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Recykliacia batérii
Ak chcete Li-ION akumulatóry zlikvidovať, pred vybratím ich úplne vybite. Pomocou nástroja otvorte kryt prístroja, prevezte vodiče a akumulatóry recyklujte vhodným spôsobom.

Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webo stránkach [www. rowenta.com](http://www.rowenta.com)

BG

Прочетете указанията, преди да използвате уреда, за да избегнете всякакви рискове, произтичащи от неправилна употреба.

Машинка за подстригване

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтажна директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).

• Проверете дали захранването на уреда отговаря на електрическите си мерка. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

• Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

• Машинката за подстригване може да се използва от деца на възраст 3 и повече години под наблюдение от възрастни.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбираят опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, този трябва да бъде сменен от производителя, от сервиса за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

• **ПРЕДОСТРЕЖЕНИЕ:** Части, които във держатے руками, перед очисткой водой следует отключить от сети.

Подходяща за използване във ваната или под душа. Можно мыть под краном.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За презареждане на батерията използвайте само отключача се заряден модул, предоставен с този уред.

• **⚠** Откачач се зарядява модул ZD006M050100EU: Уреда трябва да бъде използван единствено с предоставения захранващ блок ZD006M050100EU.

• Този уред съдържа батерии, които могат да бъдат сменени единствено от квалифицирани лица.

• Уредът не е предназначен за работа, докато се зарежда.

• Уредът не е предназначен да бъде използван от лица (включително от деца), чието физическо, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лицето наблюдава и дава предварителни указания относно полагането на уреда. Нагледжайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.

• Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с не.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден

• Не дърпайте захранващия кабел, а щещелта, за да го изключите от мрежата.

• Не използвайте удължител.

• Не използвайте три теменурити над 35 °C.

• Не използвайте уреда, а се свържете с одобрен сервизен център, в слу- чай че уредът е падал или не работи нормално.

• **Почиствайте ноковете на машинката за подстригване с малка четчица след всяко ползване.**

ГARANЦИЯ

Този уред е предназначен само за домашна употреба.

Не е предназначен за професионални цели.
Гаранцията се обхваща при неправилна употреба.

ИЗПОЛЗВАНЕ: Преди употреба заредете добре уреда. Този уред не работи с адаптор.

ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА OKOЛНАТА СРЕДА!

ⓘ Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.

• **Ⓢ** Предлагте го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервиз, за да бъде преправен.

Recиклиране на батерии
Оставете акумулаторните батерии Li-ION да се заредят напълно, преди да ги извадите. Отворете корпуса на уреда със съответния инструмент, отгварете кабелите и предайте акумулаторните батерии за рециклиране.

Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт www. rowenta.com

RO

Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita orice pericol cauzat de o utilizare necorespunzătoare.

Машина де тунс părul

• Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).

• Verificați ca tensiunea instalajelor dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectați la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Instala-se aparatul și utilizațea sa trebuie să fi, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

• Aparatul de tuns părul poate fi folosit de copii cu vârsta peste 3 ani sub supraveghere.

• Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicite. Cu vârsta copiilor să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să recicleze urezile sau întreținerea aparatului nesupravegheați.

• Dacă cabul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al aparatului sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

• **AVERTIZARE:** părțile ținute în mână trebuie scoase din priză înainte de curățarea sau apă.

• Puteți fi utilizați în cada de baie sau la duș. Este posibilă curățarea sub un jet de apă la robinet.

• **AVERTIZARE:** În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu acest aparat.

• **Ⓢ** Unitate de alimentare detașabilă ZD006M050100EU: Aparatul trebuie utilizat exclusiv cu blocul de alimentare furnizat ZD006M050100EU.

• Acest aparat conține acumulatori care nu pot fi înlocuiți decât de persoane calificate.

• Aparatul nu a fost conceput să funcționeze în timp ce se încarcă.

• Nu folosiți pe zona auzului sau alte zone sensibile.

• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Exceptie constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de către o persoană responsabilă și siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanelor respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandat supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că acceptați nu se joacă cu aparatul.

• Aparatul trebuie scos din priză înainte de operațiunile de curățare și întreținere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.

• Nu utilizați aparatul în cazul în care nu este deteriorat.

• Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați ștecherul.

• Nu utilizați un prelungitor electric.

• Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.

• Nu utilizați aparatul când temperatura acestuia depășește 35°C.

• Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de servicii autorizat dacă: aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.

• Curățați lamele aparatului dumneavoastră de tuns cu ajutorul periuței furnizate după fiecare utilizare.

GARANȚIE

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice.

Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale.

Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări încercate.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE:

Aveti grijă să înlocuiți bine aparatul dumneavoastră înainte de fiecare utilizare. Acest aparat nu funcționează conectat la rețeaua electrică.

SA PARTICIPĂM LA PROTECȚIA MEDIULUI!

ⓘ Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.

• **Ⓢ** Predați-l în un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, la un centru de servicii autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

Recicliarea bateriilor
Pentru îndepărtarea acumulatorilor Li-ION, descărcați-i complet înainte de a-i scoate din aparat. Descărcați carcasa aparatului cu ajutorul unei surubelnițe, întrepușiți conexiunile, reciclați acumulatorii în condiții de siguranță.

Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru www. rowenta.com

Aparat za šišanje

SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je skladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).

• Provjerite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata. Svaka greška priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.

• Instalacija aparata i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

• Aparat za šišanje smiju koristiti djeca starosne dobi od 3 godine pod nadzorom.

• Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im primili detaljnu uputstvu kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi moglo doći u dečje. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.

• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• **AVERTIZARE:** Ručni dijelovi moraju biti skinuti pre čišćenja pod vodom. Može se koristiti u kadi ili pod tušem. Može se čistiti pod vodom iz slavine.

• **UPOZORENJE!** Za ponovno punjenje baterije koristite samo odvojivu jedinicu za strujno napajanje isporučenu s ovim uređajem.

ET

Pročitajte instrucțiunile prije upotrebe aparata, u cilju izbjegavanja svake moguće opasnosti od nepravilne upotrebe.

Aparat za šišanje

SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je skladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).

• Provjerite odgovara li napon vaše električne instalacije naponu vašega uređaja. Svaka greška u priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.

• Instalacija uređaja i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti skladni s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

• Uređaj smiju koristiti djeca dobi od 3 godine pod nadzorom.

• Ovaj uređaj smiju rabiti djeca stariši 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im se daju upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju i time povezanu opasnost. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

• Ako je priključni vod oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• **UPOZORENJE:** Dijelovi koji se drže u ruci se prije pranja vodom trebaju isključiti iz struje. Može se koristiti u kadi ili pod tušem. Može se čistiti pod vodom iz slavine.

• **UPOZORENJE!** Za ponovno punjenje baterije koristite samo odvojivu jedinicu za strujno napajanje isporučenu s ovim uređajem.

• **Ⓢ** Odvojiva jedinica za strujno napajanje ZD006M050100EU: Aparat se mora koristiti isključivo u punjaču s kojim je isporučen ZD006M050100EU.

• Ovaj aparat sadrži baterije koje smiju zamijeniti samo kvalificirani stručnjaci.

• Aparat nije predviđen da radi tokom punjenja.

• Ne koristite za pazuhe ili osjetljiva područja tijela.

• Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osobe (uključujući djecu) čije su fizičke, kuline ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osobe bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.

• Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali upotrebljavati.

• Ne koristite ako je kabl oštećen.

• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utikač.

• Ne koristite električni produžni kabl.

• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.

• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.

• Nemojte koristiti na temperaturama iznad 35 °C.

• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju neispravnog funkcioniranja, čim ste ga prestali upotrebljavati.

• Nakon svake upotrebe oštrice aparata za šišanje očistite malom četkicom.

GARANCIJA

Vaš aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.

Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe.

U slučaju nesprávne upotrebe, garancija se poništava.

UPOTREBA: Prije svakog korištenja, uvjerite se da je aparat napunjen. Ovaj aparat ne funkcionira pomoću mrežnog napajanja.

ZASTITA ŽIVOTNE SREDINE JE NA PRVOM MJESTU!

ⓘ Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koje je moguće ponovo koristiti ili reciklirati.

• Uredaj odložite na lokalno mjesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

Reciklaža baterija
Li-ION baterije potpuno ispraznite prije vađenja iz aparata. Otvorite prečišćivač za baterije uz pomoć alata, prevezite sve priključke i zatim reciklirajte baterije na siguran način.

Használat előtt olvassa el az utasításokat, hogy elkerülje a nem megfelelő használatból adódó veszélyeket.

Hajnyíró

Az akkumulátoros hajnyíró használata előtt olvassa el a használati utasításokat, hogy elkerülje a nem megfelelő használatból adódó veszélyeket.

• Az Ön biztonságá érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szablyozásoknak (kifejezettséggel, elektromágneses kompatibilitás, környezetszennyezés stb. vonatkozás irányelvei).

• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatiának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károkhoz okozhat, amelyek a garancia nem fed.

• Ugyanakkor a készülék beszerelése és használata eleget kell tessen az országában hatályos szabványoknak.

• Ezt a hajnyíró gépet 3 éves vagy annál idősebb gyermekek felügyelet alatt használhatják.

• A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékzervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játsszanak a készülékkel. A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek karbantartást vagy karbantartási a készülékkel.

• Abban az esetben, ha a tápkábel meg van sérülve, ezt a gyártóknak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzétségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.

• **FIGYELMEZTETÉS:** A kézben tartott alkatrészek csatlakozódugaszának vizsgálat történő tisztítása előtt húzza ki ezeket az elektromos aljzatból. Alkalmas a fűrdőkádban vagy zuhany alatt való használatra. Csapvíz alatt tisztítható.

• **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor feltöltéséhez csak a készülékhez mellékelte kivethető csatlakozó egységét használja.

• **Ⓢ** Kivethető csatlakozó egység ZD006M050100EU: A készülék kizárólag egy ZD006M050100EU-es számi tápegységgel használható.

• A készülék kizárólag szakszaker által cserélhető akkumulátor tartalmaz.

• Ne használja a hál